



# Amtsblatt für das Amt Ortrand

33. Jahrgang

Ortrand, den 01. April 2023

Ausgabe 3/2023

## Amtliche Bekanntmachungen

### Inhaltsverzeichnis

- Bauland im Amtsbereich Ortrand
- Ausschreibung von landwirtschaftlichen Flächen der Gemeinde Kroppen zur Pacht
- Beschlüsse der Sitzung der GV Tettau vom 23.02.2023
- Beschlüsse der Sitzung des Amtsausschusses vom 28.02.2023
- Beschlüsse der Sitzung der GV Lindenau vom 06.03.2023
- Beschlüsse der Sitzung der GV Frauendorf vom 07.03.2023
- Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand vom 14.03.2023
- Beschlüsse der Sitzung der GV Großmehlen vom 21.03.2023
- Gemeindegemeinderat der Ev. Kirchengemeinde Ortrand – Änderung der Gebührenordnung Ortrand 2023
- Sprechzeiten der Führerscheinstelle des Amtes Ortrand
- Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

## Nichtamtliche Bekanntmachungen

### Inhaltsverzeichnis

- Hilfe in Notfällen
- Information der DRK-Kleiderkammer
- Begrüßung junger Erdenbürger im Amtsbereich
- Ostergrüße vom Amtsdirektor
- Stadt Ortrand – Bürgermeisterbrief
- Ortrand – Kita „Regenbogen“ ist Haus der kleinen Forscher
- Ortrand – Kita „Regenbogen“ Faschingszeit ist Kinderzeit
- Kleintierzüchterverein Ortrand und Umgebung, e.V. - Jahreshauptversammlung
- Frauendorf – Kita „Spatzennest“ Ramba Zamba in Frauendorf
- Frauendorf – Frühjahrs-Flohmarkt
- Lindenau – Das Vereinsleben läuft wieder
- Lindenau – Probe-Tennis für Jung und Alt
- Jagdgenossenschaft Schraden - Genossenschaftsversammlung
- Lindenau – Verkehrsteilnehmerschulung
- Ortrand – Verkehrsteilnehmerschulung
- Veranstaltungsplan des Seniorenclubs
- Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand

**Impressum:** Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ erscheint jeweils nach Bedarf. Es wird kostenlos im Amt Ortrand (Stadt Ortrand und die Gemeinden Frauendorf, Großmehlen mit Kleinkmehlen und Frauwalde, Kroppen, Lindenau und Tettau) an alle Haushalte mit Briefkästen verteilt. Für nicht gelieferte Amtsblätter sind jegliche Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, ausdrücklich ausgeschlossen. Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ kann beim Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand gegen Berechnung der anfallenden Versand- und Portokosten bezogen werden. Der Bezug des Amtsblattes kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gekündigt werden. Überdies kann das jeweilige Amtsblatt ab dem jeweiligen Ausgabetermin während der üblichen Bürozeiten in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand-Zimmer 101 (Sekretariat) gegen Selbstabholung kostenlos bezogen werden.

**Auflage:** 3.000 Stück

**Herausgeber/Redaktion:** Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand

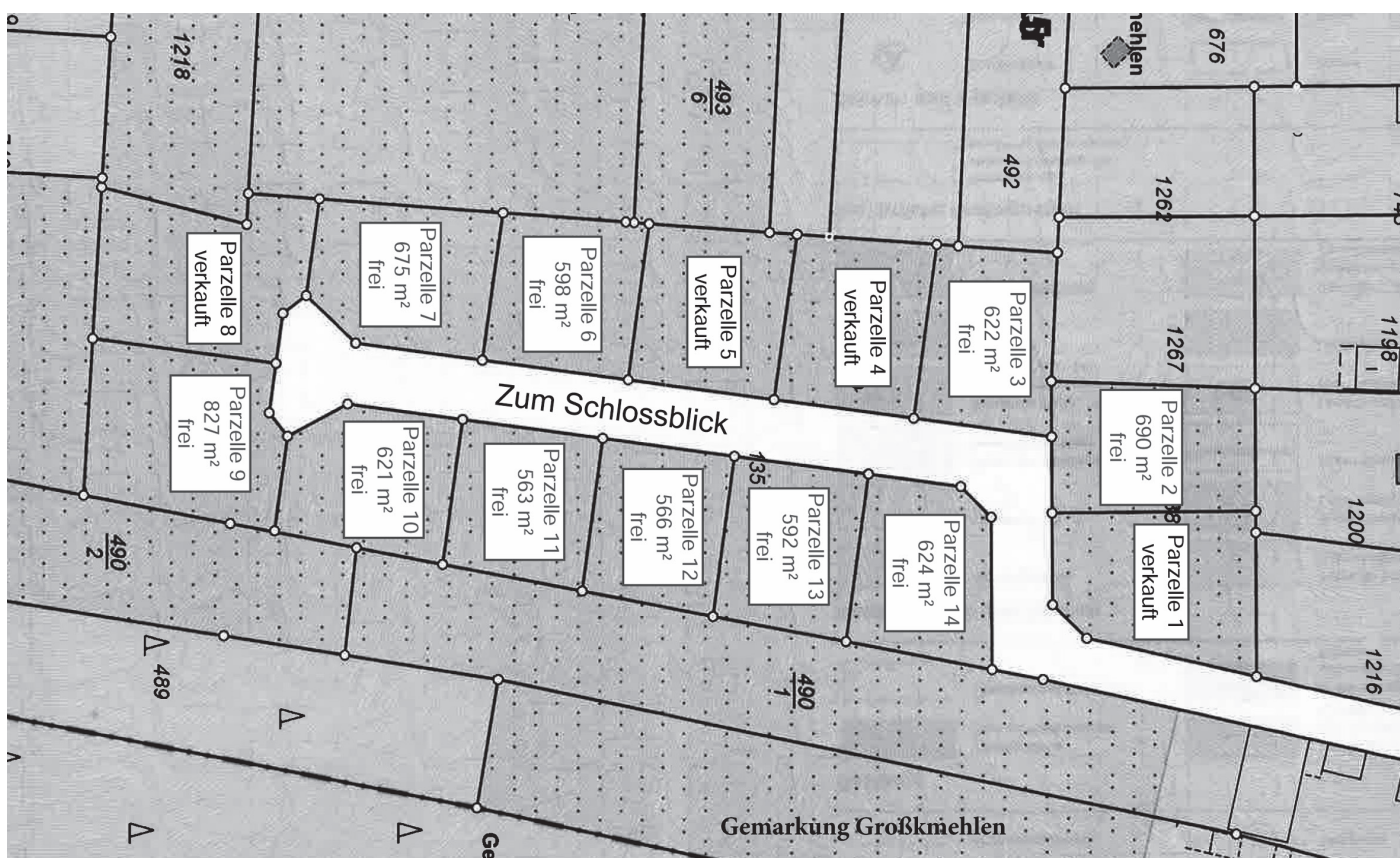
**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Amtsverwaltung Ortrand - Der Amtsdirektor - Tel.: (035755) 605-0  
Für den Inhalt des nichtamtlichen Teils zeichnen die Autoren eigenverantwortlich.

**Satz, Druck und Anzeigenverkauf:** Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz, Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen,  
Tel.: 035753/17703, Fax: 035753/69190, beratung@drucksatz.com

**Verteiler:** Amt Ortrand, Ansprechpartner: Frau Lesche - Tel. (035755) 605-217

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an das Amt Ortrand.

## Amtliche Bekanntmachungen



(Stand: 20.02.2023)

### Die Gemeinde Großmehlen verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Vor dem Hang“.

Der Kaufpreis beträgt 100,00 €/m².

Der Käufer wird zum Baubeginn innerhalb von 3 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses verpflichtet. Andernfalls erfolgt die kostenfreie Rückübertragung an die Gemeinde Großmehlen.

Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen.

Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter [www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland - Großmehlen](http://www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland-Großmehlen)

#### Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern  
Frau A. Richter unter 035755-605325  
oder

Herr R. Heinze unter 035755-605326  
telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an [a.richter@amt-ortrand.de](mailto:a.richter@amt-ortrand.de) anfragen.

### Die Gemeinde Frauendorf verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Lindenauer Straße“.

(Plan auf Seite 3)

Der Kaufpreis beträgt 55,00 €/m².

Zukünftige Bauherren sind verpflichtet, innerhalb von 5 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses zu beginnen, andernfalls erfolgt eine kostenfreie Rückabwicklung an die Gemeinde.

Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen.

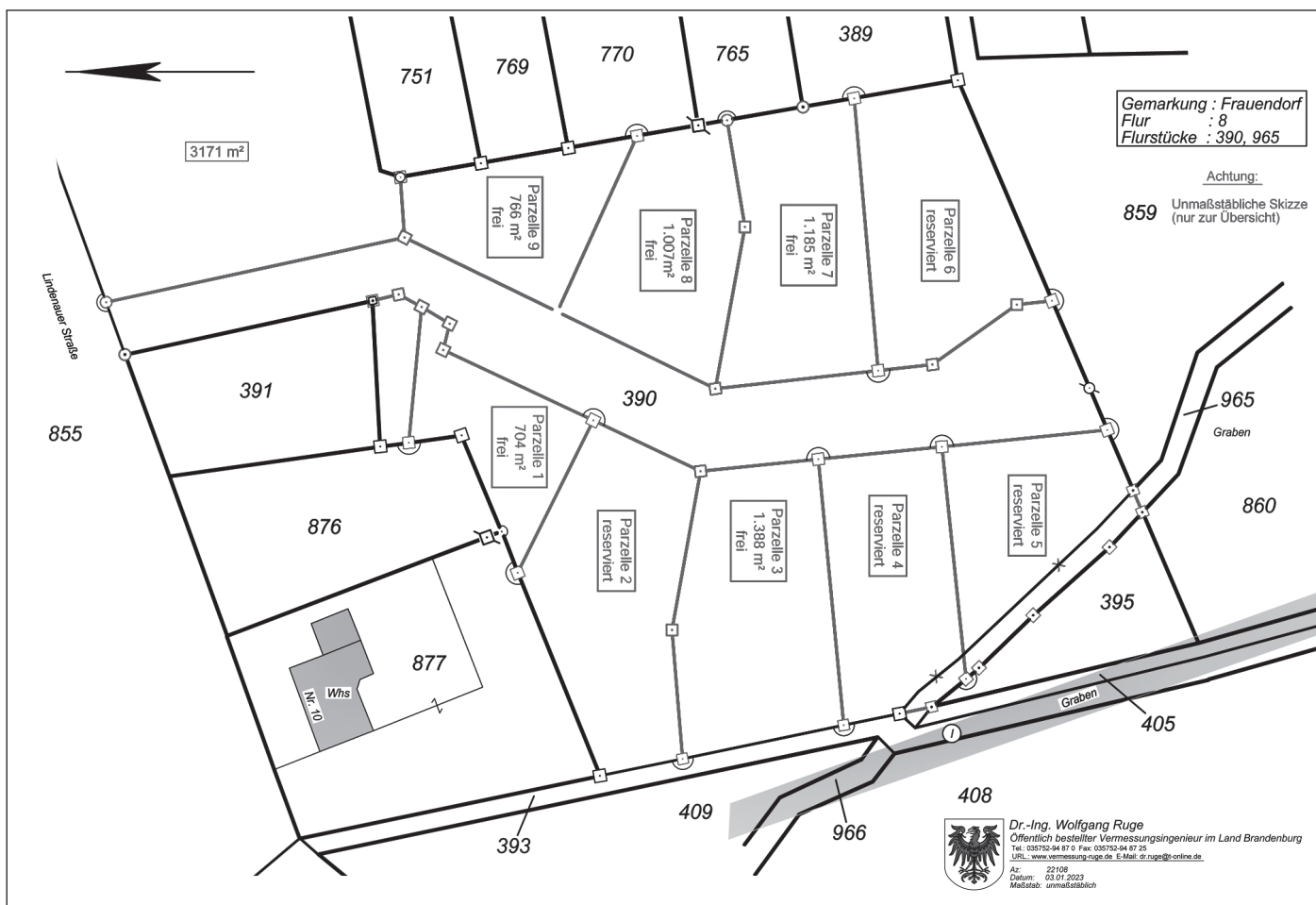
Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter [www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland - Frauendorf](http://www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland-Frauendorf)

#### Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern  
Frau A. Richter unter 035755-605325  
oder

Herr R. Heinze unter 035755-605326  
telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an [a.richter@amt-ortrand.de](mailto:a.richter@amt-ortrand.de) anfragen.



### Ausschreibung von landwirtschaftlichen Flächen der Gemeinde Kroppen zur Pacht

Die Gemeinde Kroppen schreibt folgende landwirtschaftliche Grünflächen in der Gemarkung Kroppen ab dem 01.05.2023 zur Pacht oder zum Abschluss eines Nutzungsvertrages neu aus.

1. Flur 4 Flurstück 474 - Teilfläche von 11.913 m<sup>2</sup>  
ca. 8.000 m<sup>2</sup>
2. Flur 8 Flurstück 92 - Teilfläche von 3.856 m<sup>2</sup>  
ca. 1.000 m<sup>2</sup>
3. Flur 8 Flurstück 93 - 9.346 m<sup>2</sup>
4. Flur 8 Flurstück 59 - 1.042 m<sup>2</sup>
5. Flur 8 Flurstück 61 - 857 m<sup>2</sup>
6. Flur 8 Flurstück 63 - 998 m<sup>2</sup>
7. Flur 8 Flurstück 66 - 2.056 m<sup>2</sup>
8. Flur 8 Flurstück 67 - 1.534 m<sup>2</sup>
9. Flur 8 Flurstück 70 - 1.100 m<sup>2</sup>
10. Flur 8 Flurstück 71 - 1.275 m<sup>2</sup>
11. Flur 8 Flurstück 82 - 1.435 m<sup>2</sup>
12. Flur 8 Flurstück 83 - 245 m<sup>2</sup>
13. Flur 8 Flurstück 90 - Teilfläche von 12.018 m<sup>2</sup>  
am Wehr ca. 3.000 m<sup>2</sup>
14. Flur 9 Flurstück 68 - Teilflächen von 4.981 m<sup>2</sup>  
ca. 3.300 m<sup>2</sup>

Die genaue Lage der Grundstücke können Sie online im BRANDBURGVIEWER ([geobasis-bb.de](http://geobasis-bb.de)) einsehen oder im Bauamt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand.

Bitte wenden Sie sich bei Interesse an das Amt Ortrand, Bauamt  
Frau Bäter, Telefon 035755 605320 oder  
per E-Mail: [s.baeter@amt-ortrand.de](mailto:s.baeter@amt-ortrand.de).

### Beschlüsse der Sitzung der GV Tettau vom 23.02.2023

#### Nichtöffentlicher Teil

- Die Gemeindevertretung Tettau beschließt den Verkauf zweier Teilflächen des Flurstückes 720 in der Flur 3 der Gemarkung Tettau. Die Teilflächen sind die Parzelle 16 und die Parzelle 15 im Wohngebiet „Schaffrebe“ Tettau. Der Verkauf erfolgt zu den festgelegten Rahmenbedingungen aus der Gemeindevertretersitzung vom 09.11.2022, Beschluss-Nr.: GVT/028/2022. Alle mit dem Kauf verbundenen Kosten trägt der Käufer.

### Beschlüsse der Sitzung des Amtsausschusses vom 28.02.2023

#### Öffentlicher Teil

- Der Amtsausschuss des Amtes Ortrand beschließt die Erweiterung des Produktbuches im Haushalt des Amtes Ortrand um das Produkt 128.01.00 – Katastrophenschutz.
- Der Amtsausschuss des Amtes Ortrand beauftragt die Amtsverwaltung mit der Anschaffung eines Fahrzeuges für den dienstlichen Gebrauch der Amtsverwaltung in Höhe bis zu 40 T€. Das Amt wird beauftragt, die wirtschaftlichste Variante zu prüfen und in dessen Ergebnis den Kauf oder eine Leasingvariante abzuwägen. Das Fahrzeug soll darüber hinaus im Rahmen der Katastrophen- und Bevölkerungsschutzaufgaben für die Nutzung des Verwaltungsstabes im Einsatzfall geeignet sein. Für die Sicherstellung der Befahrung von Baustellen, Forst- und Landwirtschaftswegen sollte dabei ein Allradfahrzeug beschafft werden. Um im Bereich der Mobilitäts- und Energiewende mitzuwirken, soll bei der Beschaffung ein E-Auto oder ggf. Hybrid vorrangig in Erwägung gezogen werden.

**Nichtöffentlicher Teil**

- Der Amtsausschuss des Amtes Ortrand beschließt die Vergabe des Loses 303 - Zimmererarbeiten für den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in Ortrand an die Firma Holzbau Herrmann GbR aus 03238 Finsterwalde.

**Beschlüsse der Sitzung der GV Lindenu**  
**vom 06.03.2023**

**Nichtöffentlicher Teil**

- Die Gemeindevertretung Lindenu beschließt den Abschluss eines städtebaulichen Vertrages zum Bebauungsplan „Solarpark Lindenu“ mit der EnBW Solar GmbH.
- Die Gemeindevertretung Lindenu beschließt im Falle einer Beanstandung des Satzungsbeschlusses zum Bebauungsplan „Solarpark Lindenu“ rechtliche Schritte einzuleiten und gegebenenfalls beim Verwaltungsgericht Klage einzureichen.
- Die Gemeindevertretung Lindenu beschließt die Vergabe der Vermessungsleistungen lt. Angebot an das Vermessungsbüro Ruge, Schwarzheide.

**Beschlüsse der Sitzung der GV Frauendorf**  
**vom 07.03.2023**

**Nichtöffentlicher Teil**

- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt den Verkauf zweier Teilfläche des Flurstückes 390 in der Flur 8 der Gemarkung Frauendorf. Die genannte Teilflächen sind die Parzelle 2 und die Parzelle 6 im Wohngebiet „An der Lindenauer Straße“ Frauendorf. Der Verkauf erfolgt zu den festgelegten Rahmenbedingungen aus der Gemeindevertreterversammlung vom 08.11.2022, Beschluss-Nr.: GVF/021/2022. Alle mit dem Kauf verbundenen Kosten trägt der Käufer.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die 1. Änderung eines bestehenden Pachtvertrages.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Vergabe von Leistungen – Erneuerung der Hauseingangstür in der Kita an die Fa. Handwerkerservice Jurisch aus Frauendorf.

**Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand**  
**vom 14.03.2023**

**Öffentlicher Teil**

- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Maßnahmen zur langfristigen Stabilisierung des Haushaltes der Stadt Ortrand ab 2023.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Haushaltssatzung der Stadt Ortrand für das Haushaltsjahr 2023.

**Beschlüsse der Sitzung der GV Großmehlen**  
**vom 21.03.2023**

**Nichtöffentlicher Teil**

- Die Gemeindevertretung Großmehlen beschließt die Aufhebung des Beschlusses GVG/013/2022 vom 26.04.2022: Verkauf des Flurstückes 1347 in der Flur 5 der Gemarkung. Das genannte Flurstück ist die Parzelle 11 im Wohngebiet und hat eine Größe von 563 m<sup>2</sup>.
- Die Gemeindevertretung Großmehlen beschließt die Vergabe von Vermessungsleistungen - Radweg von Großmehlen nach Großthiemig an das Vermessungsbüro Dr. Ruge Schwarzheide.

**Gemeindekirchenrat der Ev. Kirchengemeinde Ortrand**  
**Änderungen der Gebührenordnung Ortrand 2023**

Der Gemeindekirchenrat der Ev. Kirchengemeinde Ortrand hat in seiner Gemeindekirchenratssitzung vom 16.02.2023 beschlossen, die Gebührenordnung vom 07.05.2022, zuletzt geändert am 31.08.2021, für den Friedhof Ortrand in folgenden Tarifstellen zu ändern/ergänzen.

<b>1.</b>	<b>Grabberechtigungsgebühren</b>	
	<b>Erwerb des Nutzungsrechts entsprechend der Zuordnung im Gesamtplan,</b>	
1.1	Erdwahlgrabstätte, je Grabstelle (1 Sarg und 1 Urne)	€ 293,20
	je Jahr	€ 14,66
1.2	Erdreihengrabstätte (1 Sarg)	€ 244,40
1.2.1	Erdreihengrabstätte auf die Dauer von 20 Jahren mit einheitlicher Gestaltung, Instandsetzung und Pflege durch den Friedhofsträgersowie Namensnennung	€ 5.033,00
1.3	Kindergrabstätte	
1.3.1	Erdreihengrabstätte für Kinder (1 Sarg)	
1.3.1.1	Erdreihengrabstätte für Kinder vor Vollendung des 5. Lebensjahres	€ 244,40
1.4	Urnenwahlgrabstätte für die unterirdische Beisetzung von Urnen mit mehreren Grabstellen, je Grabeinheit	
1.4.1	Urnenwahlgrabstätte für bis zu 2 Urnen	€ 293,20
	je Jahr	€ 14,66
1.4.2	Urnenwahlgrabstätte für bis zu 4 Urnen	€ 586,40
	je Jahr	€ 29,32
1.5	Urnenreihengrabstätte (1 Urne)	
1.5.1	Urnenreihengrabstätte zur unterirdischen Beisetzung von Urnen	€ 244,40
1.6	Urnengemeinschaftsgrabstätte auf die Dauer von 20 Jahren mit einheitlicher Gestaltung Instandhaltung und Unterhaltung durch den Friedhofsträger sowie Namensnennung	
1.6.1	Urnengemeinschaftsgrabstätte 5	€ 2.092,59
<b>3.</b>	<b>Bestattungsgebühren</b>	
3.1	Erdbestattungen bei einer	
3.1.1	unterirdische Bestattung in einer Erdwahl- oder Erdreihengrabstätte	€ 550,00
3.1.2	unterirdische Bestattung in einer Erdreihengrabstätte für Kinder vor Vollendung des 5. Lebensjahres	€ 380,00
3.2	Urnenbeisetzungen bei einer	
3.2.1	unterirdischen Beisetzung in einer Urnenwahl- oder Urnenreihengrabstätte	€ 180,00
6.	Ausbetten, Umsetzen, Versenden	
6.1	Ausbetten einer Leiche oder deren Überresten auf Antrag (einschließlich Antragsbearbeitung, Öffnen und Schließen der Grabstätte sowie Bergung des Sarges)	€ 550,00
6.2	Ausbetten einer Urne auf Antrag (einschließlich Antragsbearbeitung, Öffnen und Schließen der Grabstätte sowie Bergung der Urne)	€ 180,00
6.3	Wiederbestattung einer ausgebetteten Leiche oder von deren Überresten	€ 550,00
	Gebühr nach den Tarifstellen gemäß 3.1	
6.4	Wiederbestattung einer ausgebetteten Urne	€ 180,00
	Gebühr nach den Tarifstellen gemäß 3.2.1	

Der Gemeindekirchenrat Ortrand  
Ortrand, 17.02.2023

**Sprechzeiten der Führerscheinstelle im Amt Ortrand**

Ansprechpartner: K. Jedan

**Dienstag 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr****Donnerstag 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Terminvereinbarungen sind möglich unter

Telefon: 035755 / 605250 oder 605217

E-Mail: k.jedan@amt-ortrand.de

**Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand**

Sprechstunden finden jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Rathaus in Ortrand statt.

Außerhalb der Sprechzeiten können unverbindlich telefonische Anfragen gestellt werden.

Herr Faustmann Telefon: 0172 7011052

Frau Herzog Telefon: 035755 51247

**Nichtamtliche Bekanntmachungen****Hilfe in Notfällen**

In Notfällen können durch die Bürger folgende Stellen benachrichtigt werden:

**bundesweit gültige Rufnummer für den ärztlichen****Bereitschaftsdienst 116117**

Polizeidienststelle Lauchhammer (03574) 7650

Polizeidienststelle Senftenberg (03573) 880

Polizei 110

Notruf 112

Wasserverband Lausitz (03573) 8030

Spreegas Cottbus 24 Std. (0355) 25357

MITNETZ Strom (0800) 2305070

**Sprechzeiten der Suchtberatung  
des Gesundheitsamtes Senftenberg**

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand

**am 17. und 24. April 2023 von 13.00 bis 15.00 Uhr**

Ansprechpartnerin: Frau Zscheschang

Tel.-Nr. 03573 / 870 4337

**Beratung von Frauen für Frauen im Vereinshaus,  
Kirchplatz 6 in Ortrand (Seniorenclub)****Die nächste Beratung findet am 13. April 2023, 9.00-11.00 Uhr im Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand statt.****Frauen mit ihren Kindern** erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.****Wenn aus Liebe Leben wird,  
bekommt das Glück einen Namen***Ein Kind, was ist das?**Glück, für das es keine Worte gibt,**Liebe, die Gestalt angenommen hat,**eine Hand, die zurückführt in eine Welt,**die man längst vergessen hat.*

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Ihres Kindes

\* **Henry Haubold**\* **Kurt Hensel**\* **Marlon Fischer**\* **Lucy Große**

Ihr Amtsdirektor Niko Gebel

**Ortsgruppe Ortrand  
Kleiderkammer****DRK-Kleiderkammer  
(Vereinshaus II)**Am Kirchplatz 6  
01990 Ortrand**Öffnungszeiten:** Dienstag 11 - 13 Uhr  
Donnerstag 15 - 17 Uhr**Außerhalb der Öffnungszeiten**

Terminabsprache mit Frau Gerlach Tel. 0157/58230635

**Senftenberger Tafel****Öffnungszeiten**

Dienstag 12:15 – 12:45 Uhr

Wo: Kirchplatz 6 – Hofgelände

Kosten: 5,- € pro Person

**Liebe Einwohnerinnen und Einwohner  
des Amtes Ortrand,**ich wünsche Ihnen frohe Ostern, harmonische und erholsame Feiertage im Kreise Ihrer Familien.  
Ganz besonders wünsche ich unseren Kindern schöne und sonnige Feiertage und ein tolles Ostereier suchen.N. Gebel  
Amtsdirektor



## **Liebe Ortrander Bürgerinnen und Bürger.**

die Osterfeiertage stehen vor der Tür und die Kinder haben Ferien – was kann es Schöneres geben, um die Zeit gemeinsam mit der Familie zu verbringen?

Auch in der Stadt sind die Frühlingsblüher gepflanzt worden, in der Hoffnung, dass sich viele Ortrander und Gäste daran erfreuen.

Auf den großen Baustellen der Stadt herrscht ein reges Treiben. Die Elsterwerdaer Straße liegt in den letzten Zügen, die Bauarbeiten an der Walkteichbrücke haben Mitte März begonnen. Die Arbeiten für die Wasserhausanschlüssen in der Bahnhofstraße sind hoffentlich schnell beendet.



Letzteres ist wichtig, um das diesjährige Stadt- und Musikfest in Ortrand traditionell auf dem Altmarkt und den umliegenden Straßen durchführen zu können. Sie können auf viele Höhepunkte am 1. Mai-Wochenende freuen: neben den Musikorchestern wird es wieder ein Seifenkistenrennen geben. Schon am 29. April gastiert die Leipziger Band „TELLen und die The Party Police“ auf dem Gelände des Vereinshauses. Alle Vereine, die am Stadtfest teilnehmen und es mitorganisieren, freuen sich auf die Ortrander und ihre Gäste. Lassen Sie mich auch an dieser Stelle sagen: das Stadt- und Musikfest in der jetzigen Form existiert seit 19 Jahren. Jedes Jahr zeigen uns die Besucherzahlen, dass es beliebt ist und sehr gut angenommen wird. Ich bin mir mit vielen



**Stadt- und Musikfest 2022**

Bürgern und Stadtverordneten einig, dass ein solches Fest zum Zusammenhalt in unserer Stadt beiträgt. Deshalb werde ich immer dafür kämpfen, dass es – trotz knapper werdender Mittel – weiter existiert. Seien Sie also herzlich willkommen – wir sehen uns am 1. Mai!

Gestatten Sie, dass ich nochmal kurz auf die Bauarbeiten in der Stadt zurückkomme. Der Winter hat auf vielen Straßen seine Spuren in Form von Löchern hinterlassen. Das nervt und ist teilweise nicht ungefährlich. Ich habe für alle Verständnis, die sich darüber ärgern. Die kommunalen Straßen liegen in der Obhut des Bauhofes. Er wird Stück für Stück die Straßen reparieren und hat damit schon begonnen. Einige Straßen werden durch den Landesbetrieb Straßenwesen betreut, so z.B. die Straße der Einheit. Auch hier wurden die Schäden aufgenommen und werden hintereinander abgearbeitet. Ich bitte aber in beiden Fällen um Geduld. Klar ist aber auch, dass in den nächsten Jahren einige kommunale Straßen erneuert bzw. repariert werden müssen. Die Stadtverordneten sind meinem Vorschlag gefolgt und haben im Zuge der Haushaltberatungen beschlossen, eine Rücklage dafür aufzubauen. Dass eine Straßensanierung nicht preiswert werden wird, kann sich sicherlich jeder vorstellen.

Liebe Ortranderinnen und Ortrander, ich danke Allen, die ihr Grundstück und Wege nach dem langen Winter wieder auf Vordermann bringen und so dazu beitragen, dass Ortrand aus dem Winterschlaf erwacht. Ich wünsche Ihnen wunderschöne Osterfeiertage im Kreise Ihrer Familien. Genießen Sie die freien Tage und das bei hoffentlich schönem Wetter!

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Maik Bethke



### **Kita Regenbogen Ortrand ist Haus der kleinen Forscher**

Im März 2023 wurde die Ortrander Kindertagesstätte „Regenbogen“ mit der Tafel „Haus der kleinen Forscher“ geehrt. Diesen Titel erhielt die Einrichtung bereits zum siebten Mal. Forschen dient der Bildung. Unter diesem Motto können sich die Kinder der Kita ausprobieren und erhalten durch die Erzieherinnen und Erzieher fachliche und materielle Unterstützung. Dabei geht es um Themen und Projekte zum Wasser, Erdreich, Luft und Müll. Auch das Lied der Kita „2 Würmchen träumen“ lehnt sich an dieses Thema an und handelt von den Würmchen Wim und Wum.



### Faschingszeit ist Kinderzeit

Mit Klingelingeling und Bum, bum, bum zogen wir in unserem Haus herum und ein bunter Reigen aus Kostümen ließ alles bunt erstrahlen. Verkleiden ist das Größte! So war die Stimmung am Faschings- tag in unserer Kita sehr ausgelassen und fröhlich. Es wurde getanzt und gelacht und lustige Spiele wurden gemacht. Auf einem Laufsteg konnten die Kinder ihre Kostüme präsentieren und wir konnten in viele aufgeregte und glückliche Gesichter schauen. Das Glücksrad und ein Faschingsbuffet setzten dem lustigen Treiben noch die Krone auf. Einen Tag später hatten unsere Hortkinder ihre große Party in der Pulsnitzhalle mit einem Faschingsprogramm von Püschmann-Entertainment und man will es kaum glauben, auch sie waren sowas von aufgeregt und freuten sich, wieder einmal in eine andere Rolle schlüpfen zu können.



Ein paar Tage zuvor hieß es: „Zamper, zamper König“ und so zogen wir durch ganz Ortrand und erzamperten Tüten voller Leckereien, tolle Bastelsachen und ganz viel Geld. Davon werden wir uns etwas Großes Neues für unser Haus kaufen. Es bleibt jedoch noch spannend, wofür wir uns gemeinsam entscheiden werden. Aber dafür wollen wir schon mal ganz herzlich „Danke“ sagen, allen Spendern und Helfern, die uns jedes Jahr so tatkräftig unterstützen.

Das Team der Kita „Regenbogen“ Ortrand  
A. Hauptvogel



### Kleintierzüchterverein Ortrand und Umgebung, e.V.

Jahreshauptversammlung des Kleintierzüchtervereins Ortrand u. Umgebung e.V.

Der KTZV Ortrand führte im März seine Jahreshauptversammlung durch.

Der Vorstand gab Rechenschaft über das abgelaufene Zuchtjahr 2022. Züchterarbeit, Aufzucht, Brutergebnisse, Kaninchenaufzucht. Da waren wieder große Zuchtarbeiten angesagt. Ja das Jahr 2022 ist vorüber und die Coronazeit hoffentlich auch, war mal keine Krankheitssperre. Und unsere Vereinsmitglieder hatten große Zuchtideen. Das haben wir ja dann bei den Ausstellungen gesehen, es waren von unseren Züchtern einige schöne neue Rassetiere zu bewundern. Und die Ergebnisse bei den Ausstellungen zeigten gute Erfolge. In den Versammlungen wurden die Zuchtprobleme und Aufgaben durchgesprochen, im

Frühjahr die Brüterei, Temperaturen im Brutapparat. In der Osterversammlung wurden die Bruteier begutachtet und auch verkostet. Ergebnisse der Kaninchenaufzucht berichtet. Dann war der Kreiszüchterttag vom Geflügelkreisverband in Tettau und der 50. Jahrestag des Tettauer Vereins.

Im Juni wurde wieder ein Vereinsausflug mit den Familien zum Senftenberger See unternommen. Das ist immer eine super „Entspannung“ von der „Züchtereier“.

Und dann war in Schönfeld das berühmte „Hähnekrähen“. Da nahmen 4 Ortrander Züchter teil.

In Lauchhammer-Süd war auch „Hähnekrähen“ mit 2 Ortrander Geflügelzüchtern und „Tischbewertung“ Kaninchen nahmen teil Ronny Roch mit Deutschen Widdern und Walter Dasler mit Blauen Wienern.

Dann ging es auch schon bald mit dem Ausstellungsleben los. Die Meldungen an die Behörden, Papiere für die Aussteller und für die Ausstellung, Pokale, Preise, Verlosung, Futter, Einstreu, die Räume herrichten, Getränke, Imbiss.

Bei den Jungtierschauen in Radeburg war Walter Dasler mit Kaninchen, blaue Wiener (Geldpreis) in Hosena Mathias Petzold mit Lachshühnern (Pokalerfolg) W. Dasler mit Bl. Wienern (Geldpreis).

Und dann unsere Schau war wieder toll, ohne Coronabedingungen. 40 Aussteller, 240 Rassetiere, Hühner, Tauben, Kaninchen. Es waren 9 Rassen große Hühner, 9 Rassen Zwerg- hühner, 22 Rassen Tauben, 7 Rassen Kaninchen. Die vielen Besucher bewunderten die schöne Farbenpracht der Tiere, die Kinder konnten die kleinen „Gelbsilber Kaninchen“ streicheln und bei der Verlosung gab es schöne Preise zu gewinnen. Ja und Ortrander Vereinsmeister mit seinen „Hamburger Silberlack- hühnern“ und den „Mährischen Strasser“ Tauben wurde Jens Kleinig. Bei den Kaninchen Ronny Roch mit den „Deutschen Widdern“. Über die Schaugerichte der Ortrander Kleintier- schau wurde bereits berichtet.

Die Geflügelkreisschau in Tettau hatte auch super Ergebnisse für unsere Züchter. Der Ortrander Verein stellte 9 Aussteller. Jens Kleinig wurde mit seinen Hamburger Silberlack Kreismeister und Christian Gensel bekam auf eine Lockentaube einen LVE (Landesverbands-Ehrenpreis). Anne Hausmann bekam auf einen „Deutschen Reichshahn“ einen Ehrenpreis.

In Schönfeld stellten aus: Jens Kleinig, Hamburger; Richter, Peter, Bielefelder; Meyer, Roberto, Federf. Zwerghühner u. Süd- deutsche Mohrenkopftauben.

In Jannowitz war Jens Kleinig (KVE auf Hamburger Silberlack- henne) Josephine Kleinig mit Mährischen Strassertauben (hv 96) und Roberto Meyer mit Federfüßigen Zwerghühnern, mit Pokalerfolg. In Guteborn stellten auch 3 Ortrander Züchter aus. W. Dasler war noch in Hosena und Großröhrsdorf mit „Bl. Wienern“ und Pokalerfolg. Bei der „Dreiländerschau“ in Elsterwerda nahmen teil Ronny Roch mit D. Widdern und W. Dasler mit Bl. Wienern, auch gute Ergebnisse.

Ja und nun ist schon wieder März 2023 und die Zuchtarbeit geht in eine neue Runde. Die Brutmaschinen laufen bereits, es sind schon Küken geschlüpft. Ebenso bei den Kaninchen ist Nachwuchs angekommen. Auch der Einsatz bei den Werterhaltungs- arbeiten am Vereinsheim durch die Mitglieder, die Renovierung der Innenräume, Instandsetzung des Ausstellungsmaterials ist Bestandteil des Vereinslebens und bei den Versammlungen interessante Vereinsgespräche.

Der Verein hat 19 Mitglieder, davon 3 Jugendzüchter.

Wir wünschen uns viel Züchtererfolg, damit die nächste Vereins- schau 2023 wieder ein voller Erfolg wird und bis dahin in den Mitgliederzusammenkünften die Zuchtprobleme durchgesprochen werden und super Zuchttiere gezogen werden.

W. Dasler,  
Vorstand

Kleintierzüchterverein Ortrand und Umgebung, e.V.





### Ramba Zamba in Frauendorf

„Wir geh'n heut Zampern... Ja, wir machen heut Rabatz...!“ Unter diesem Motto gingen alle Spatzenkinder mit Ihren Eltern im Januar auf Zampertour. Wir bedanken uns bei allen Frauendorfern für das tolle Zampferergebnis, sowie bei den Eltern, die uns wieder mit viel Freude und Spaß unterstützt haben.

Kita „Spatzennest“



### Frauendorf – Frühjahrs-Flohmarkt

Am **Samstag, den 22. April 2023**, findet auf der Hofanlage der Gemeindescheune Frauendorf (Haus 55), ein großer „Frühjahrs- Flohmarkt“ statt.

**Zeit: 10.00- 12.00 Uhr**

Es werden Kinderkleidung, Spielsachen und andere guterhaltene Dinge für den schmalen Geldbeutel angeboten. Eine Tasse frischer Kaffee und selbstgebackener Kuchen, laden zum Stöbern und Verweilen ein. Über einen Besuch würden wir uns sehr freuen.

Wir sehen uns in Frauendorf!  
Die Kindertagesstätte „Spatzennest“



### Das Vereinsleben in Lindenau läuft wieder

Auf vollen Touren laufen in Lindenau wieder die von den Vereinen organisierten Veranstaltungen. Nach der Corona bedingten Pause ist zur Freude der Bewohner das Dorfleben wieder erwacht. Schon die zahlreichen Programme zum zurückliegenden Weihnachtsfest hatten so viele Besucher, wie schon lange nicht, schätzt die Vorsitzende des Heimatvereins, Rosemarie Hänel, ein. Mit ihren Jugendfastnachten im Februar 2023 setzte die junge Generation die 150-jährige Tradition erfolgreich fort.

Die Vorbereitung zum bekannten Parkfest zu Pfingsten laufen auf Hochtouren. Dazu wurde 2023 extra ein neuer Verein gegründet, um auch weiterhin zu sichern, dass dieses Event eine Zukunft hat.

Die evangelische Kirchgemeinde lädt zur Osternacht in die Lindenauer Kirche und zu Himmelfahrt zum regionalen Gottesdienst in den Park ein.

Seit 40 Jahren hat Blau-Weiß Lindenau Beziehungen nach Polen zum Sportclub „DAB“ Keblowo. An diesem Wochenende, 18.3.2023, gibt es nach längerer Pause ein Aufeinandertreffen beider befreundeter Vereine in der Sporthalle Lindenau. Zur Frauentagsfeier am 16.3.2023 setzte die Kegelbahn mit ihren Platzmöglichkeiten Grenzen, so groß war das Interesse an der Veranstaltung, stellt die Vorsitzende der Senioren, Waltraud Radeck, fest. Schön, dass neben der 91-jährigen Anni Hofmann, einem Lindenauer Urgestein, auch die in den letzten Jahren neu Hinzugezogenen wie Rosel Schielinski und viele andere dabei waren.





Die Lindenaus vereint der Wunsch, dass ihr Schloss bald wieder nutzbar wird, hier gäbe es für alle beste Bedingungen und genügend Platz.

Gut besuchte Veranstaltungen und Dankbarkeit für das Gebotene sind immer wieder Lohn für den dafür nötigen Einsatz der Vorsitzenden der Vereine und ihren Helfern. Es lohnt sich, dafür weiterhin aktiv zu bleiben.

Rudolf Kupfer

### Lindenau - Probe-Tennis für Jung und Alt



Am **23. April 2023** findet auf der Tennisanlage in Lindenau ein kostenfreies „Probier- und Schnupper-Tennis-Training“ für alle Interessierte statt.

In der Zeit von 10 bis 12 Uhr können sich alle Sportbegeisterten ab 4 Jahren unter fachkundiger Betreuung mit den Grundlagen und Freuden des Tennissports vertraut machen. Bitte bringen sie Sportsachen und Sportschuhe mit wenig Profil mit. Alle weiteren Sportgeräte werden gestellt. Sie finden uns in Lindenau, An den Sportanlagen Nr. 6, Nähe Parkbühne. Alle Verantwortlichen des Tennisvereins freuen sich auf eine rege Teilnahme.

Weitere Informationen finden sie unter der neuen Adresse:  
[www.tennisclublindenau.de](http://www.tennisclublindenau.de)

### Jagdgenossenschaft Schraden

Die Jagdgenossenschaft Schraden lädt alle Eigentümer bejagbarer Flächen in der Gemarkung Schraden zur Genossenschaftsversammlung am **21.04.2023 um 19.00 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellen der Anwesenden
2. Verlesen und Abstimmen über die Tagesordnung
3. Bericht der Jagdpächter
4. Rechenschaftsbericht und Kassenbericht
5. Diskussion und Schlusswort
6. Auszahlung der Jagdpacht für 2021 und 2022  
Eigentumsnachweis ist erforderlich
7. Schließen der Versammlung

Zweiter Auszahlungstermin am 05.05.2023 19.00 Uhr im DGH

Der Vorstand

### Verkehrsteilnehmerschulung in Lindenau

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am Mittwoch, den 12.04.2023, 19.00 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr statt.  
Die Schulung ist kostenlos



### Verkehrsteilnehmerschulung in Ortrand

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am Donnerstag, den 13.04.2023, 18:30 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr statt.  
Die Schulung ist kostenlos



**VERANSTALTUNGSPLAN DES SENIORENCLUBS**  
**ORTRAND IM MONAT April 2023**

Jeden Montag	9.30 Uhr – 10.30 Uhr Seniorenport
Jeden Dienstag	13.30 Uhr -16.00 Uhr Clubnachmittag Spielnachmittag und Handarbeit
Jeden Mittwoch	14.00Uhr – 16.00 Uhr Clubnachmittag
Jeden Donnerstag	15.00 Uhr – 16.00 Uhr Seniorenport

**Höhepunkte:**

Mittwoch, den 05.04.23	Osterkaffee im Club
Dienstag, den 18.04.23	Clubfahrt „Fläming – zwischen Jüterbog und Luckenwalde
Mittwoch, den 26.04.23	Es besuchen uns eine Kosmetikerin und eine Fußpflegerin

Änderungen sind möglich.

Wir sind jeden Dienstag und Mittwoch von 12.00 Uhr – 16.00 Uhr persönlich und telefonisch erreichbar. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0152 – 27292647.

Der Seniorenclub feierte am 22.03.23 Fasching im Kulturbahnhof. Alle kamen kostümiert. Christiane Bude mit Papa und Trompeter Jörg unterhielten uns musikalisch und so manches Tanzbein wurde geschwungen. Es hat allen sehr gut gefallen. Das Abendessen wurde von Herrn Wilmers, „EDEKA“ gesponsert. Die Soljanka hat super geschmeckt, vielen Dank.

Die Senioren möchten sich aber auch beim Bürgermeister Herrn Bethke und bei Herrn Weser bedanken. Frau Arite Beckmann und ihre Enkeltochter haben uns tatkräftig unterstützt, Dankeschön. Alle freuen sich schon auf den Fasching 2024.




Die Clubleitung

**Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes**  
**für den Bereich Ortrand**

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der LK OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1.

Wer keinen Internetzugang hat, kann sich unter der Telefonnummer 03573 870 4101 im Sozialamt bzw. in der Wohngeldstelle der Kreisverwaltung OSL melden.



# Osterfeuer

am 6.4.23 | Umzug:  
19<sup>00</sup>

## KLEINKMEHLEN

Reisigannahme: Mi. 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
Do. 10<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

Traditionsfeuerwehr Klkm. 1883e.V. + Seniotenverein Klkm

## Anzeigen

Anzeigen geben Sie bitte bei Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz auf!  
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen, Telefon: 035753/17701, info@drucksatz.com



# DK Brandenburger Wildtiere GmbH

ehemals Agrargenossenschaft „Elster-Pulsnitz“ Frauendorf eG

## Hofladen Frauendorf

Wir haben  Stroh, Heu, Weizen & Frühkartoffeln

Angebot  
3x12,5 kg  
Kartoffeln für  
nur 15 Euro  
Sie sparen 9 Euro!

**Ein Besuch lohnt sich!!!**

**Demnächst riesiges Sortiment an:**

- Beet- & Balkonpflanzen
- Tomaten-, Paprika- & Gurkenpflanzen
- 6er Pack Gemüsepflanzen
- versch. Kräutertöpfe, Erdbeerpflanzen
- Kartoffeln: Afra, Wendy, Bernina & Adretta

**Leckere, regionale Produkte wie:**

- Eier, Honig, Leinöl
- Kräuter & Tee's
- Äpfel, Konserven & Naschprodukte u.v.m.



Bei uns auch  
Pflanzschalen  
im Sortiment

**Frohe Ostern**  
wünschen wir  
unserer Kundschaft

**Besuchen Sie uns in der Gärtnerei in Frauendorf, Ruhlander Straße 6**

**ÖFFNUNGSZEITEN** Montag - Freitag 08.00 - 18.00 Uhr • Samstag 08.00 - 12.00 Uhr



ehemals Tischlerei Jurisch jetzt Ihr

## HANDWERKERSERVICE JURISCH






**Innentüren  
Innenausbau . Fenster . Rolladen  
Garagentore . Trockenbau  
Reparaturen jeglicher Art**

Ruhlander Straße 4 - 01945 Frauendorf  
Tel. (035755) 5 09 33 - handwerkerservice-jurisch@web.de

### Einladung

Die Jagdgenossenschaft Tettau führt am Freitag, den **28.04.2023** ihre Jahreshauptversammlung durch. Dazu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

**Ort: Gaststätte Sarodnik**

**Beginn: 19.00 Uhr**

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Verlesen der Tagesordnung
3. Rechenschaftsberichte
  - 3.1. Jagdpächter
  - 3.2. Kassenbericht
  - 3.3. Jagdvorstand
4. Abstimmung Kassenbericht, Jagdvorstand, Jagdpächter
5. Bericht über die weitere Entwicklung der DK Brandenburger Wildtiere GmbH (ehemals Agrargenossenschaft Frauendorf)
6. Umweltbeitrag
7. Diskussion
8. Kleiner Imbiss

Zur Erstellung des Jagdkatasters bittet der Jagdvorstand, daß eine Kopie des Grundbuchsatzes für die bejagbaren Flächen mitzubringen ist.

- Jagdvorstand Tettau -



Sa, 29.04.2023



WWW.THE-PARTY-POLICE.DE

Vereinshaus am Kirchplatz 6 - im beheizbaren Zelt  
Beginn: 20.00 Uhr - Einlass: 19.00 Uhr

Eintritt:  
Vorverkauf: 7,85 Euro  
Abendkasse: 10,00 Euro

Karten erhalten Sie:  
ortrand-tickets.de oder im Rathaus Ortrand im Sekretariat des Amtsdirektors

So, 30.04.2023 - 10.30 Uhr  
Einwohner-Frühschoppen  
des Bürgermeisters

Vereinshaus am Kirchplatz 6  
(im beheizbaren Zelt)



Mo, 01.05.2023 - 10.00 Uhr  
2. Ortrander Seifenkistenrennen  
Großenhainer Straße

Fanfare Galau

Sächsische Blasmusikanten Sebnitz



Kita Regenbogen Ortrand



Spielmannszug Ortrand



Dresden  
Pipes & Drums



Spielmannszug Hirschfeld

Mo, 01.05.2023  
12.00 Uhr  
Musikfest  
Altmarkt

